

## EL GRAN MANTRA

### EL GRAN MANTRA

ཨོཾ་མ་རྩི་མུ་ཡེ་ས་ལེ་ར་དུ།

*OM MA TRI MU YÉ SA LÉ DU*

#### *Traducción de El Gran Mantra:*

El Gran Mantra es la invocación del Buda Tonpa Shenrap y su consorte Sherap Chamma, así como de las seis manifestaciones de Tonpa Shenrap que aparecen en las seis lokas (*kham*), o seis reinos de la existencia cíclica, para poder aliviar el sufrimiento de los seres en esas lokas. Tonpa Shenrap y Sherap Chamma junto con estos Seis Shen Dominadores, guían a todos los seres de los seis reinos y corresponden a las sílabas como sigue:

**OM**~representa los medios hábiles o el mérito y la compasión. La deidad es Tonpa Shenrap.

**MA**~representa la sabiduría y el vasto espacio. La deidad es Sherap Chamma.

**TRI**~transforma la ira y el odio en amor, purificando los reinos infernales. Deidad: Mucho Demdrung.

**MU**~transforma la codicia y el deseo en generosidad, purificando el reino de los espíritus hambrientos.

Deidad: Sangwa Ngangring.

**YÉ**~transforma la ignorancia y confusión en conocimiento y sabiduría, purificando el reino animal.

Deidad: Tisang Rangzhi.

**SA**~transforma la envidia y los celos en apertura, purificando el reino humano. Deidad:

Drajin Pungpa

**LÉ**~transforma el orgullo y la arrogancia en paz, purificando el reino de los semi-dioses. Deidad:

Chegyal Barti.

**DU**~transforma la indolencia y el estar absorto en uno mismo, en diligencia y vigor, purificando el reino de los dioses. Deidad: Yeshe Tsugphu.